

# Aumsville Newsletter

August 2019

A Great Place to Live!

www.aumsville.us 503-749-2030

## CORN FEST KICKS OFF



Es esa época del año otra vez. El Festival del maíz se inicia del 17 de agosto con desayuno en el salón del fuego. Fiestas realmente comienzan a oscilar con el desfile en 11:00 AM. Consulte la página 2 para ver la ruta del desfile y el calendario de eventos. ¿Estás pensando en tener un flotador? ¡No hay costo para entrar! Los formularios de inscripción están en la página 4, o están disponibles el día de 8-9 AM en Bethel Baptist Church, 6th y Cleveland.

No pierdas de vista a los miembros del Club de Intercambio, estarán repartiendo banderas a los niños para saludar a lo largo de la ruta del desfile. Luego, una vez que hayas llenado tus maletas con caramelos para el desfile, dirígete a Porter-Boone Park para quemar algunas calorías de azúcar en nuestros juegos familiares a la antigua usanza. Pruebe su mano en el lanzamiento de huevos o la carrera de sacos. Busca premios en la búsqueda del tesoro. Rematar todo con maíz fresco cocido en la mazorca. ¡Compra una bolsa para llevar a casa también! Consulte las páginas 14-15 para obtener información sobre el espectáculo de automóviles, el entretenimiento y mucho más.

Continúa en la página 3.



### DENTRO DE ESTE NÚMERO

Horario del Festival de Maíz .....3  
 Desfile .....4  
 Gran Mariscal .....5  
 Informe Policial .....9  
 Acta del Consejo .....14-15  
 Procuradores .....15  
 Calendario .....17-18

### NATIONAL NIGHT OUT PG 10

Coordinadora del boletín:  
 Elaina Turpin Editor: Ron  
 Harding Preguntas directas  
 llamada ayuntamiento:  
 503-749-2030

La publicidad en el boletín no refleja ningún respaldo directo o implícito por parte de la Ciudad de Aumsville. La ciudad de Aumsville no discrimina, y no, discrimina por motivos de raza, color, religión (credo), género, expresión de género, edad, origen nacional (ancestro), discapacidad, estado civil, orientación sexual o estado militar, en cualquiera de sus actividades o Operaciones. La ciudad es un empleador de igualdad de oportunidades.

Ad Prices	Full Page	1/2 Page	1/4 Page
Black & White	\$50	\$30	\$20
Full Color	\$175	\$100	\$50

## MAYOR'S MESSAGE— COMMUNITY SPIRIT



He estado muy impresionado con nuestra comunidad de Aumsville últimamente. Tantas grandes cosas nuevas se han ido sucediendo en la ciudad y este cambio ha creado una energía que es palpable. Es importante que como comunidad mantener esta energía y mantener el impulso para seguir haciendo nuestra comunidad mejor. Permitiendo a nuestra comunidad a estancado sólo resultará en nosotros caer en la depresión misma que nos hemos encontrado en el pasado. así que, en un esfuerzo para mantener esta energía y la motivación que me gustaría señalar algunas de las cosas grandes

que se han ido sucediendo. Como muchas personas pueden haber notado ya, el Mercado del Segundo Sábado se ha movido. Para aquellos que no han venido a verlo en Porter Boone Park, te estás perdiendo. Esta nueva ubicación y diseño han permitido que más proveedores, mayor visibilidad de la comunidad e incluso para que los camiones de alimentos se conviertan en parte del evento.

Hablando de camiones de comida, muchas personas han notado el aumento de la presencia de camiones de comida alrededor de Lucky You Coffee. Si no has tenido la oportunidad de comprobarlos, lo recomiendo encarecidamente. Entre nuestro maravilloso clima de verano de Oregón y los asientos al aire libre, es una gran manera de pasar una noche.

Mucha gente lo sabe por ahora, pero el Festival del Maíz ha sido aprobado para tener una taberna al aire libre este año. El Corn Festival se expandirá para abarcar tanto Mill Creek como Porter Boone Parks, y creo que la adición de una taberna al aire libre es una gran manera de atraer a más personas y más energía al festival.

Finalmente, la Ciudad se encuentra en las etapas finales de intento de adquirir ¡22 1/2 acres de tierra nueva del parque! Aunque este será un proyecto largo, invitaría a todos a mantener sus ojos en el boletín y a asistir a algunas de las reuniones públicas que se llevarán a cabo en lo que respecta a la planificación del parque cuando llegue el momento.

Este mensaje fue proporcionado por el alcalde Clevenger y no representa necesariamente las opiniones de todo el consejo.



# Legislative Update

STATE SENATOR  
DENYC BOLES



El 28 de junio fui juramentado en su nuevo Senador Estatal para el Distrito 10, luego comencé a trabajar los próximos dos días votando en docenas de proyectos de ley que se movieron rápidamente a través de los últimos días de nuestra sesión regular de 2019. Fue una última semana de sesión muy dramática, y le di la bienvenida a tiempo para relajarse con mi familia y celebrar el 4 de julio. Estoy emocionado de continuar este trabajo como su nuevo Senador estatal. Es con un corazón pesado que asumo este papel. Fuimos bendecidos por tener a Jackie Winters como nuestra Senadora. Jackie se preocupaba por nuestra comunidad y en la legislatura su deseo de entre-

gar resultados mostró en todo lo que trabajó y logró. Jackie siempre trabajó duro para nuestra comunidad, tanto en tiempos buenos como difíciles. Planeo servir a este distrito con un corazón similar, compasión y determinación dura para entregar resultados. El 22 de agosto a las 7:30 am, espero que se unan a mí para tomar un café en Neufeldts para un resumen de la legislación significativa que pasó esta sesión, incluyendo la licencia familiar pagada, el impuesto bruto de venta de recibos, la reforma de PERS, las políticas ambientales, las políticas educativas y legislación de atención médica relacionada con los costos de los medicamentos y la transparencia de esos cos-

tos. Esta sesión legislativa tuvo impactos significativos en nuestro estado y espero con interés la oportunidad de hablar con usted y responder preguntas e inquietudes. Por favor, no dude en ponerse en contacto con mi oficina si podemos ser de ayuda. Si bien mi número es diferente, continuamos ayudando a nuestra comunidad de las maneras necesarias. Sinceramente  
Denyc Boles 503-968-1710  
Oregon Senate District 10  
900 Court Street NE  
Salem, OR 97301  
[Sen.denyc.boles@oregonlegislature.gov](mailto:Sen.denyc.boles@oregonlegislature.gov)

## HORARIO DE EVENTOS DEL FESTIVAL DE MAÍZ

17 de agosto

6:00 -11:00 AM: Desayuno del Distrito rural de Bomberos de Aumsville (En el Fire Hall)  
8:00 AM: Maíz embolsado para la venta  
1:00 AM: Desfile en el centro de Aumsville  
8:00 AM: Registro Auto y Light Truck Show (Mill Creek Park)  
Mediodía-10 PM: Jardín de cerveza (Mill Creek Park)  
Mediodía – 6:00 PM: Maíz caliente sobre la mazorca GRATIS – (Dos orejas por persona)  
1:00 – 10 PM: Música en vivo (Mill Creek Park)  
1:00 PM Inicio: Juegos familiares y Premios, traídos a usted por la ciudad de Aumsville – (Diferentes grupos de edad para cada evento)

**Caza del tesoro**

**Carrera de 3 patas**

**Carrera de sacos individuales**

**Lanzamiento de huevo**

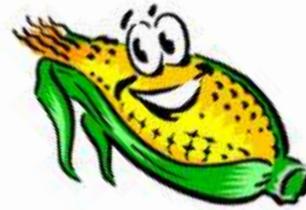
**Globo Toss**

**Keg Toss**

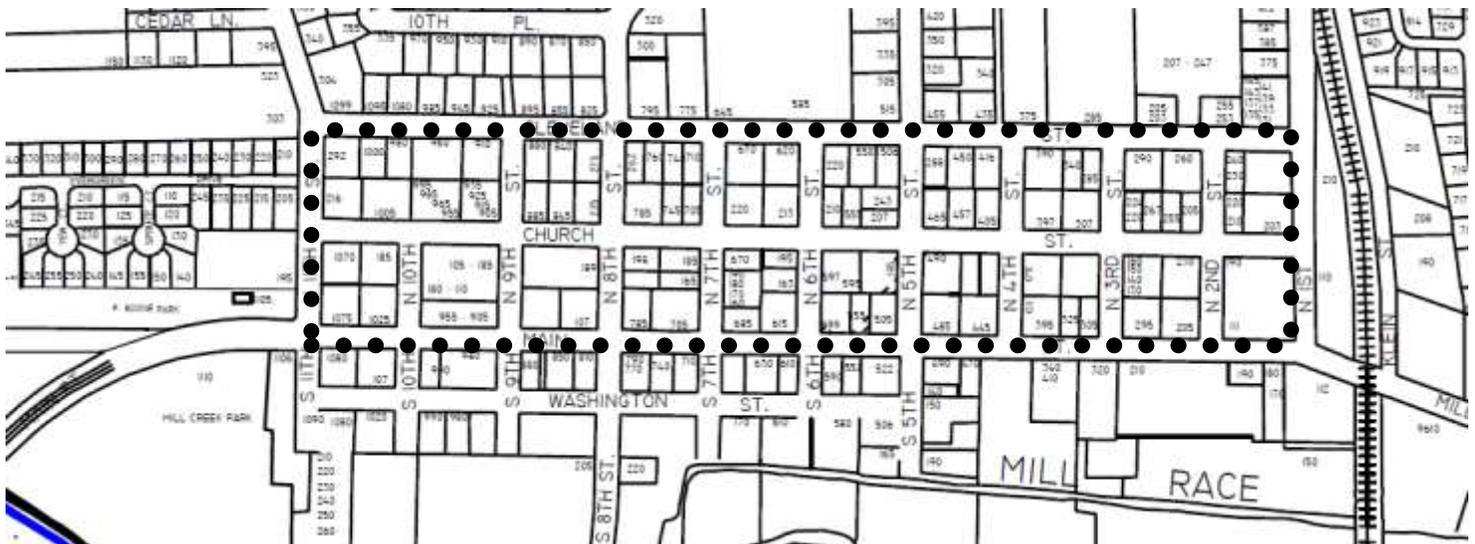
Tarde: Talent Show en el escenario Todo el día:  
Proveedores de alimentos, artesanías y servicio comunitario (tanto Porter-Boone como Mill Creek Parks) Todo el día: Auto y Light Truck Show (Mill Creek Park)

18 de agosto

8:00 AM: Maíz embolsado para la venta  
Todo el día: Concurso de barbacoa, jurado y premios por la tarde (Mill Creek Park)  
Todo el día: Auto y Light Truck Show, entrega de premios por la tarde (Mill Creek Park)  
Noon-6:00 PM Beer Garden (Mill Creek Park)  
1:00 – 4:00 PM Música en vivo (Mill Creek Park) 1  
2:00PM – 6:00 PM: Maíz con mantequilla caliente en la mazorca GRATIS – (Dos orejas por persona)  
Todo el día: Proveedores de alimentos, artesanías y servicio comunitario (tanto Porter-Boone como Mill Creek Parks)



Cuánto paga un pirata para el maíz? A buccaneer!



sustantivo procession desfile

Si está interesado en el Concurso de Barbacoa, la carne será amueblada por Ebner's Custom Meats. Ellos proporcionará Tri Tip y Chicken cuartos de pierna para que usted pueda cocinar en la parrilla o fumador de su elección que usted proporcionará. La cuota de inscripción es de \$50 que se ingresará en la financiación de los premios en efectivo que se entregarán. Puede message el Festival de Maíz de Aumsville en Facebook o [theaumsvillicornfestival@gmail.com](mailto:theaumsvillicornfestival@gmail.com) por correo electrónico. Se limitará a diez equipos, así que agárrate a ellos y regístrate.

**Comuníquese con Colleen Rogers para obtener información sobre Parade al 503.749.2030, [colleen@aumsville.us](mailto:colleen@aumsville.us)**

**Comuníquese con Ed Blakesley para obtener información sobre Corn Fest al 503.884.4967, [theaumsvillicornfestival@gmail.com](mailto:theaumsvillicornfestival@gmail.com)**

**Póngase en contacto con Lucky Halcom en Ebner's Custom Meats for BBQ Competition, [ebnercustommeats@gmail.com](mailto:ebnercustommeats@gmail.com)**



# ¡Desfilemos!

"Leones y Tigres & Uni-CORNS? ¡OH MY!"

**2019 AUMSVILLE  
CORN FESTIVAL  
PARADE  
Sábado, 17 de agosto,  
2019 - 11:00 AM**

1. **PRE-REGISTRO** - Devolver el formulario completado al Ayuntamiento, 595 Main Street, Aumsville, OR 97325 o
2. **REGISTRO del Día del Desfile** entre 8:00–9:00 AM, Bethel Baptist Church Parking Lot, 6th & Cleveland Street
3. **EL JUICIO comienza rápidamente a las 9:30 AM. Si no está registrado y alineado antes de las 9:30 am, NO será juzgado. El desfile comienza rápidamente a las 11:00 AM.** |

**\$500 en premios en efectivo y cuatro categorías**

**Cintas de participación para todas las entradas**  
**Trofeos a: Mayor's Choice y Judges' Choice Winners**

*Premio en efectivo de \$250 y trofeos para:*  
**Ganador del Gran Tema y Mejor Entrada Juvenil**

### **REGLAS DEL DESFILE**

1. **CANDY:** Si lanzas caramelos a la multitud, por favor tíralos a los pies de la multitud y no sobre sus cabezas.
2. No se permitirán entradas, que sean ofensivas o discriminatorias para ninguna raza, religión y grupo étnico o minoritario.
3. Cualquier distribución especial de material por parte de los participantes **DEBE** tener la aprobación previa del administrador de la ciudad.
4. Todas las entradas motorizadas deben tener cobertura de seguro de responsabilidad civil en vigor, ser vehículos debidamente licenciados y ser conducidos por un conductor con licencia.
5. Los jueces buscarán decoraciones, limpieza y pulcritud de los participantes, sus accesorios; como se aplica al tema. También buscarán el esfuerzo mostrado en la preparación de trajes y accesorios.

## **INSCRIPCIÓN EN EL DESFILE DEL FESTIVAL DEL MAÍZ** **POR FAVOR, IMPRIMA**

NOMBRE DE LA ENTRADA \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

DESCRIPCION DEL ANUNCIO (lo que quiere sorteador leer en voz alta a medida que pasa **DEBE ser completado**) **IMPRIMIR CLEARLY** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

PERSONA EN CARGO: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_ Correo electrónico: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### **EN CASO DE EMERGENCIA, CONTACTO:**

NOMBRE: TELÉFONO: \_\_\_\_\_

Confirmamos que tenemos cobertura de seguro que cubre nuestra participación en el desfile del Festival del Maíz. Asumimos todos los riesgos y peligros incidentales a dicha participación y por la presente renunciamos, liberamos y eximimos de responsabilidad al Comité de festivales de la ciudad de Aumsville y maíz por cualquier reclamación que surja de cualquier lesión a mi hijo, o a mi persona, o grupo durante la duración del Aumsville Corn Festival Parade. He leído las reglas y regulaciones en el reverso o una copia en el ayuntamiento.

Firmado: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_

## PARADE GRAND MARSHAL- HAROLD WHITE



El ex alcalde Harold White ha servido a la ciudad de Aumsville durante más de 30 años. Se desempeñó en la Comisión de Planificación antes de ser elegido para el cargo en 1987 y permaneció en el cargo hasta finales de 2016. Harold ha servido

como Presidente del Comité de Presupuesto de Aumsville. Durante su tiempo como funcionario electo vio a Aumsville crecer sustancialmente. Fue fundamental en la construcción del complejo del Ayuntamiento/Departamento de Policía y el Parque Wildwood Splash. Todo parte de su visión para hacer de Aumsville un "Gran lugar para vivir". Vio la ciudad a través de un tornado F2 en noviembre de 2010 y la Celebración del Centenario de nuestra ciudad en agosto de 2011.

A nivel regional, Harold ha servido en la Junta Directiva de League of Oregon Cities y presidente de la Asociación de Alcaldes de Oregon (OMA), donde sirvió muchos años en su Junta Directiva.

En 2000 recibió el Premio al Mérito de

Liderazgo de Alcaldes y en 2005 el Premio de Liderazgo de Alcaldes.

Cuando no servía a nuestra ciudad, Harold sirvió como pastor de la iglesia durante varios años en Montana, Alaska y Oregon. Ha estado involucrado como capellán de los Ministerios del Hogar de Enfermería durante más de 30 años y también se desempeñó como Capellán del Distrito. Continúa sirviendo como miembro de la Junta de Ministerios del Hogar de Enfermería, Anciano de la Iglesia y Capellán de la Junta.

What did the baby corn say to the mama corn?  
Where's pop corn?

## Artistas del Corn Fest

Ver Aumsville maíz Fest Facebook Page para más información como los enfoques de fin de semana.

Sábado 17 de agosto

1-4 PM Phoenix

4:30-6:30 PM Gabriel Cox

7-10 PM Briana Renea



Domingo 18 de agosto

11:00 AM-2:00 PM Joe Stoddard



El Aumsville Corn Festival se hará cargo una vez más del Porter-Boone Park del 17 al 18 de agosto para tu fiesta anual y evento de venta de maíz!!! Sin embargo, también se apoderará de Mill Creek Park, así como para disfrutar de entretenimiento en vivo, espectáculo de automóviles, concurso de barbacoa, y una taberna al aire libre. Riverview Bank of Aumsville también ofrecerá una semana de vacaciones en Hawái del 21 al 28 de marzo de 2020 (sin pasaje aéreo) como premio de la rifa. Solo habrá 200 entradas vendidas a \$25 cada una y saldrán a la venta a finales de julio. Exactamente cuándo y dónde se venderán las entradas se publicará nifique en la página de Facebook de Aumsville y en la página del Festival de Maíz en el sitio web de City of Aumsville. Estamos esperando una gran participación este año y estamos necesitando voluntarios por lo que, si tiene una hora o dos el fin de semana del 17-18 de agosto, por favor póngase en contacto con nosotros. Usted tendrá un tiempo divertido y gratificante.

Gracias, La Junta Directiva del Festival del Maíz de Aumsville

# AUMSVILLE VOLUNTEER FIREFIGHTER ASSOCIATION

## Annual Community Pancake Breakfast

held in conjunction with the  
2019 Aumsville Corn Festival



### Minimum donations:

5 and under:	Free
6-12:	\$5.50
13 & older:	\$6.50
Seniors 60 & over:	\$5.00
Military & First Responders:	\$5.00
<i>(includes: active-veterans &amp; Dispatchers)</i>	

Join us at the Aumsville Fire Station

490 Church St., Aumsville, Oregon 97325

Saturday, August 17<sup>th</sup> 2019

From 7:00 am – 11:00 am



Price includes: ham, sausage, eggs, pancakes, coffee, juice, and milk.

Sponsored by the Aumsville Volunteer Firefighter Association. Money raised will benefit Volunteer **Firefighters'** activities, including but not limited to; providing equipment, supplies, & supporting the association sponsored education scholarship program.

For further information contact the Fire District at 503-749-2894

# Aumsville



## Auto and Light Truck Show

Join us for a fun two-day celebration with live music, talent contest, corn selling, children and family games, and car show. August 17-18th at Mill Creek Park in friendly Aumsville, OR.

Mill Creek Park 1110 Main Street, Aumsville, OR

### Registration Form

Sign up for:	Price
<input type="checkbox"/> Queen of the Crop	\$25
<input type="checkbox"/> King of the Crop	\$25
<input type="checkbox"/> Sweetest Kernel	\$25
<input type="checkbox"/> Un Pop'd	\$25
<input type="checkbox"/> Sweet Corn	\$25
<input type="checkbox"/> Moonshine Runner	\$25
<input type="checkbox"/> Corn Chowder	\$25
Total: _____	

\_\_\_\_\_  
Name

\_\_\_\_\_  
Address

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Type of Car

\_\_\_\_\_  
Phone

### The auto show classes are as follows:

- ◆ **Queen of the Crop** (Best of Show)
- ◆ **King of the Crop** (People's Choice Award)
- ◆ **Sweetest Kernel** (Beautiful customized car or truck)
- ◆ **Un Pop'd** (Unrestored pre-1970 car or truck)
- ◆ **Sweet Corn** (Restored original pre-1970)
- ◆ **Moonshine Runner** (Car or truck will out-run revenue agent)
- ◆ **Corn Chowder** (Truck to haul from still to house [rat rod])



## Aumsville Rural Fire Protection District

490 Church Street, P.O. Box 247, Aumsville, Oregon 97325-0247  
(503) 749-2894 – Fax (503) 749-2182 – Email [aumsville@aumsvillefire.org](mailto:aumsville@aumsvillefire.org)

¡Buenos días, vecino!

El 4 de julio pasó sin incidentes mayores para la ARFPD, por lo que siempre estamos agradecidos. Felicidades a usted por ayudar a celebrar de una manera segura y sana.

La inusual precipitación de julio es una espada de dos lados para el servicio de bomberos; mientras que sofoca la posibilidad de una fácil ignición a corto plazo, el aumento resultante de crecimiento en hierbas y maleza que inevitablemente se secará en cuestión de semanas plantea un riesgo adicional para nosotros.

Es la Madre Naturaleza en el trabajo, y nos ocupamos de estas anomalías a medida que vienen.

Un recordatorio de que la quema de campo comenzará pronto, así que prepárate para el humo. Tenga en cuenta que el Distrito de Bomberos tiene poco control sobre el tiempo y la cantidad de ardor, a pesar de que tendemos a recibir las llamadas. Estas quemaduras están programadas y autorizadas por el Departamento de Agricultura. Por supuesto, si observas un fuego hostil que aparece fuera de control, llámalo a través del 911.

La ARFPD está organizando otra unidad de sangre el 9 de agosto. Nuestra región depende de donaciones de sangre, que es realmente un recurso renovable! Por favor, ayúdeme.

El desayuno anual de la comunidad debomberos voluntarios es el sábado 17 de agosto. ¡Nuestros bomberos y equipo de apoyo hacen un trabajo excepcional y esperan alimentar a toda la comunidad! Los fondos de este desayuno se utilizan en una variedad de maneras para apoyar a nuestros voluntarios. ¡Espero verlos a todos allí!

Jefe Hari

ccb# 214494



[www.boxpainting.com](http://www.boxpainting.com)

Now Booking  
Summer + Fall  
Call Today  
503.445.1500

Paid Advertisement



# ESQUINA DE LA POLICÍA

Richard Schmitz, Jefe de Policía  
503-749-2188

## Informe policial de junio de 2019

Las reservas trabajaron un total de 51 horas durante el mes de junio: 51 horas de voluntariado y 0 horas pagadas.

El oficial Jones se graduó de la Acedemy Básica y ahora estamos completamente dotados de oficiales de tiempo completo. Todavía estamos tratando de contratar oficiales de reserva.

El jefe participó en un "Café con nuestros líderes" en el Mercado del Sábado de Junio, junto con el alcalde Clevenger y el representante Denyc Boles. Varios ciudadanos pasaron a decir "hola" y tomar una rosquilla y café. Espero volver a hacer una en septiembre.

El Carnaval de Superhéroes fue un éxito. Batman y Thor hicieron apariciones (gracias Sgt. Flowers y oficial de reserva Hagen), mientras que Brenda, Officers Bird y Buchholz sirvieron más de 300 perritos calientes a niños hambrientos y padres.

A medida que avanzamos en verano, volveremos a implementar nuestra aplicación de cruce de Pedstrian. Recuerdo al público que esté vigilando a los peatones que cruzan nuestras carreteras. Si están esperando en una intersección, marcadas o no, o han salido de la acera, debe detenerse si es posible y darles el derecho de paso. Las violaciones son castigas con una citación de \$265. Por favor, deténgase y ahorre su dinero.

Valor de la propiedad robada	\$600
Valor de la propiedad dañada	\$350
Valor de la Propiedad Recuperada	\$5,800
Valor de la propiedad encontrada	\$0
Perros a Libra	0



Thanks Batman and Thor for hanging out at Super Hero Carnival!

Crime	Number	Arrested
DUII	2	2
Travesura criminal	3	3
Arma/Robbery	1/0	1/0
Robo/Fraude	4/1	1/0
Detención de la orden judicial /violación de la libertad condicional	4/2	4/2
MIP (Alcohol)/Delito de drogas	1/1	1/1
Vehículo robado recuperado	5	5
Toque de queda/Juvenil fugitivo	2/0	4/0
Poss. Sustancia controlada	1	1
DWS Criminal	2	2
Traspasar	0	0
Miscelástuo	1	0

Llamadas de servicio	Número
Llamada colgada a 911/Vista de asistencia social/Disputa Civil	1/4/6
Asistir a otra Agencia - Ciudad	1
Asistir a otra Agencia - DHS	9
Asistir a otra Agencia - Departamento de Bomberos	6
Ayudar a otra agencia - Turner PD	7
Ayudar a otra agencia - Stayton PD	6
Asistir a otra Agencia - MCSO	2
Asistir a otra Agencia - otra Agencia	1
Ayudar a la persona / contacto ciudadano	3/9
Perros-Ladridos/Suelto/Bite	4/1/0
Impulso de conducción	3
Falsas alarmas	3
Propiedad encontrada/perdida/incautada	2/1/1
Misc. Llamada de Servicio	2
Queja por ruido/tráfico	4/4
Muerte desatendida	1/1
Violación de la ordenanza	12
Juvenil fugitivo/ Persona desaparecida	2/1
Persona sospechosa/Vehículo/Circunstancia	12/3/15
Accidentes de Tráfico/Hit & Run	1/1
Vehículo Repo	0
Disturbios verbales	5
Puerta abierta	3

Infracciones de tráfico	Ciudad	Condado
Proporcionar vehículo a Driv inqual	1	0
Conducir sin seguro/no llevar prueba	8/0	0/1
Conducir mientras está suspendido	8	1
Distancia segura a vehículos emergentes	1	0
Abrir contenedor	1	0
Sin OP válido	2	1
Sin cinturón de seguridad	0/0	0/1
Fallo en el desarrollo de control de tráfico.	3	0
Conducción temeraria	0	0
Acelerar	3	0
Uso de Elect. Dispositivo/Teléfono celular	0/2	0/0
Placas conmutadas	0	0
Violaciones diversas	0	0

## NATIONAL NIGHT OUT

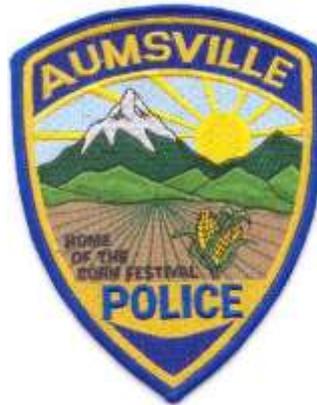
El martes, 6<sup>de</sup> agosto, los vecindarios de Aumsville en toda la ciudad están invitados a unir fuerzas con miles de comunidades en todo el país para la Noche Nacional Anual contra el Crimen. El Departamento de Policía de Aumsville espera que los vecindarios locales aprovechen esta oportunidad para conocerse mejor y a sus oficiales de policía locales.

Generalmente dura desde las 6:00 PM hasta las 9:00 PM. El Departamento de Policía de Aumsville espera tenerlo en los mismos lugares que el año pasado. Si está interesado en organizar un evento en su casa, comuníquese con el Sargento Flowers al 503-749-2188.

Hamburguesas, perritos calientes, bollos y condimentos serán proporcionados por el Departamento de Policía de Aumsville. Tendremos un concurso de colorear para los niños, y una foto seleccionada para colorear estará en cada ubicación.

Normalmente tenemos 5 ubicaciones alrededor de la ciudad:

- Parque Wildwood
- Willamette y Cougar Street (Radke's House)
- Parque de Fincas Mill Creek
- Parque Windemere
- Primaria Aumsville



Why shouldn't you take corn on an airplane? Your ears will pop!

No



Waterball es una divertida actividad de capacitación que promueve el equipo junto con la oportunidad de practicar el uso de líneas de boquillas y manguera para aumentar su competencia de bomberos.

Es muy divertido, así que venga nos aliente a...

**Dónde: Distrito Rural de Protección contra Incendios de Aumsville**

**Cuándo: 6 de agosto de 2019 a las 7:00 p.m.**

**En contra: Turner Fire District & Chemeketa Estudiantes**

Esperamos verlos allí!

Mr. Fixet Says: Don't Ditch It - Fix It!!



Terry Lindemann  
Owner / Technician

(503) 749-2031

Paid Advertisement

**Used Appliances For Sale – Call for Selection**

# AUMSVILLE HISTORICAL SOCIETY

Una adición reciente al museo es un segmento del Libro electoral de 1900 para el precinto de Aumsville. En ese momento,



## AUMSVILLE HISTORICAL SOCIETY NEWS

### Aumsville Museum & History Center

599 Main St, Aumsville, OR

Open Saturdays 11:00am – 2:00pm

APRIL – OCTOBER

WINTER HOURS – OPEN BY APPOINTMENT

Aumsville era un pequeño pueblo, rodeado de granjas; la incorporación no tuvo lugar hasta 1911. La lista da los nombres de 153 residentes varones, que se habían registrado para votar en junio de 1900. No hay nombres de mujeres porque las mujeres no podían votar. Eso cambió, en parte, gracias a Abigail Scott Duniway.

Abigail Scott nació en Illinois en 1834. En 1852, hizo el arduo viaje por el Camino de Oregon con su familia. Grabó las vistas y los acontecimientos en un diario. Parecía destinada a ser escritora. Se casó con Ben Duni-

way y tuvo seis hijos. Durante algún tiempo, operó una millinería y una tienda de confección en Albany. En 1871, se habían mudado a Portland. Abigail originó LAS NOTICIAS DEL NOROESTE. Con la ayuda de su marido, operaron este periódico semanal durante dieciséis años. Abigail escribió historias serializadas, que fueron impresas en el periódico. También escribió la primera novela escrita en el noroeste del Pacífico.

El objetivo personal de Abigail era lograr la igualdad de derechos para las mujeres. Perseguiró activamente este objetivo durante

más de 40 años. Cinco veces la Legislatura de Oregon votó el sufragio femenino. En 1912, en el sexto intento, las mujeres recibieron derecho a vo-

tar. En 1914, Abigail fue la primera mujer en Oregon en emitir un voto. Desafortunadamente, falleció en 1915 y no pudo disfrutar plenamente del fruto de su trabajo.

El museo estará abierto de 11 a 2 PM los sábados y hasta octubre. Se abrirá temprano el Día del Festival del Maíz. Todos están invitados a la celebración del decimoaniversario del museo el 10 de agosto. Para obtener más información, o para hacer una visita con cita previa, llame a Ted Shepard 503-749-2744 o Karlene Santibanez 503-749-2585.

# Aumsville 2<sup>nd</sup> Saturday Market

August  
10<sup>th</sup>

30+  
Vendors

## ATTENTION VENDORS

We are accepting vendor applications for our upcoming season.

**August 10 – September 14**

9:00 A.M. to 3:00 P.M.

**PORTER-BOONE PARK**  
1105 MAIN STREET, AUMSVILLE



COME MEET  
YOUR ELECTED  
OFFICIALS!

Applications are available at:

City Hall, 595 Main St, Aumsville or  
[www.aumsville.us/saturday-market.html](http://www.aumsville.us/saturday-market.html) or

Look us up on Facebook:

[www.facebook.com/Aumsville4U/](https://www.facebook.com/Aumsville4U/)

Phone: Colleen or Elaina at 503-749-2030

Email: [crogers@aumsville.us](mailto:crogers@aumsville.us)

# Neufeldt's Restaurant



Monday - Saturday 6:30 AM 'til 9:00 PM;

Sundays 7:00 AM 'til 4:00 PM

190 Main Street Aumsville 503-749-4095



## Early Bird Breakfast Specials

Prices valid Monday through Friday, 6:30 AM - 10:30 AM

**Not valid on holidays, or with large groups.**

**No substitutions.**

- **Fried Potatoes**, Two Eggs, Toast, Biscuit or Muffin, and Juice **\$7.79**  
(Add Country Gravy to Potatoes \$1.50)
- **Two Pancakes**, Two Eggs, One Bacon and One Sausage Link **\$8.29**
- **French Toast** (2 pcs) Two Eggs, One Bacon and One Sausage Link **\$8.29**
- **Chicken Fried Steak**, Two Eggs, One Biscuit & Gravy **\$8.99**
- **One Biscuit & Country Gravy** with Two Eggs, One Sausage Link and One Bacon **\$8.29**
- **Hot Cinnamon Roll** with Two Eggs, One Sausage Link and One Bacon **\$7.79**
- **Lite #1 Omelette** (half portion) Egg Beaters, Onion, Green Peppers, Tomatoes, Mushrooms and served with Fresh Fruit & a Bran Muffin **\$8.29**
- **Homemade Oatmeal & Toast** with Brown Sugar and Raisins **\$7.79**

Paid Advertisement



## ST. MARY CHURCH—SHAW

AUMSVILLE, OR  
9168 Silver Falls Hwy SE  
P.O. Box 338, Aumsville, Or 973825  
Phone 503-362-6159

### WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday 5:00 pm Mass  
Sunday 8:00 am Mass

### WEEKDAY MASS SCHEDULE

Tuesday thru Friday  
8:30 am Mass

Fr. Paul Materu ALCP, Administrator  
Fr. Richard Rossman, Priest in Resident  
9168 Silver Falls Hwy, SE  
P.O. Box 338, Aumsville, OR 97325

Paid Advertisement



*Tracy  
Sturgeon*

***Thinking about Buying or Selling Real Estate?  
Call Your Local Professional First!***

Tracy Sturgeon  
503-881-1939 or [www.TracySturgeon.com](http://www.TracySturgeon.com)

3240 Commercial St. SE STE 100  
Salem, OR 97302

***Licensed in the State of Oregon since 1994***



Paid Advertisement

# AUMSVILLE CITY COUNCIL MINUTES

The following may not be complete minutes from these meetings. You can find the full approved minutes on our website at [www.aumsville.us/city-council.html](http://www.aumsville.us/city-council.html)

**CONSEJO DE LA CIUDAD DE AUMSVILLE** Minutos – 10 de junio de 2019 La reunión fue convocada a las 7:00 PM. Consejo presente fue: Alcalde Clevenger y Consejeros Bedwell, Casarez, Case, Ceja, Purdy, y Seney. También estuvieron presentes el administrador de la ciudad Harding (CA Harding), el oficial de finanzas Hoyer (FO Hoyer), el director de obras públicas Oslie (PWD Oslie) y el secretario de la ciudad Rogers (CC Rogers). El alcalde Clevenger pidió un momento de silencio en memoria de la senadora Jackie Winters también declaró que ella tenía una larga historia de ayudar a la ciudad como nuestra senadora.

**VISITANTES:** Hubo nueve visitantes en la audiencia y nadie pidió hablar durante el período de comentarios del público.

## **AUDIENCIAS PUBLICAS: AUDIENCIA DE VENIDA DEL ESTADO abierta a las 7:03 PM.**

FO Hoyer explicó que para que la ciudad reciba dinero del programa de Participación en los Ingresos del Estado y lo adopte en el presupuesto, debemos celebrar una audiencia pública para considerar el testimonio público sobre el uso propuesto de los fondos estatales de distribución de ingresos para ser recibidos por la ciudad. El alcalde Clevenger preguntó si había algún testimonio público y no había ninguno. Preguntó al Consejo si tenían alguna pregunta o sugerencia para el uso de los ingresos estatales. No se discutió sobre otros usos posibles. La audiencia pública cerró a las 7:07 PM.

## **El Consejo ha revisado y aprobado por unanimidad:**

Resolución No 15-19 UNA RESOLUCION QUE CERTIFICA LOS SERVICIOS MUNICIPALES.

Resolución No 16-19 UNA RESOLUCION QUE DECLARA LA

ELECCION DE LA CIUDAD PARA RECIBIR LOS VENTAJAS DEL ESTADO.

## **AUDIENCIA DE PRESUPUESTO – Año Fiscal 2019-2020 abierto a las 7:09 PM**

FO Hoyer señaló algunas correcciones administrativas y presupuestarias menores que se esbozaron en el informe del personal. CA Harding declaró que el presupuesto se ve bien y la ciudad está en un lugar bastante bueno con fondos para el año fiscal 2019-2020. La Audiencia de Ingresos del Estado cerró a las 7:12 PM.

## **El Consejo ha revisado y aprobado por unanimidad:**

Resolución No 17-19 UNA RESOLUCION QUE ADOPTA EL PRESUPUESTO DEL Año Fiscal 2019-2020, HACER APROPIACIONES Y IMPONER IMPUESTOS CATEGORIZANTES con las enmiendas mencionadas. El Consejo se movió para aprobar la Resolución No 17-19 por la que se aprobó el Presupuesto del Año Fiscal 2019-20 por un monto de \$10,175,909, según se presenta, y para cobrar impuestos a la tasa permanente de \$3.6327 por \$1000 de valor evaluado.

Resolución No 18-19 UNA RESOLUCION EXTENDIENDO LA CIUDAD DE LA COBERTURA DE COMPENSACION DE TRABAJADORES DE AUMSVILLE A LOS VOLUNTARIOS DE LA CIUDAD DE LA LICENCIA DE AUMSVILLE 2019-2020.

## **INFORME DEL ADMINISTRADOR DE LA CIUDAD:**

El PROGRAMA PARC Summer Kids se prepara para que las películas en el parque comiencen el sábado 15 de ju-

nio, y el Friday Day Camp comienza el 21 de junio. El Super Hero Carnival está programado para el 29 de junio en Porter-Boone Park de 3:00 PM a 6:00 PM. CA Harding agregó que ha habido mucho interés de las empresas locales y varios tendrán cabinas de juegos establecidas con premios gratuitos para los niños.

## **INFORMES E INICIATIVAS DEL MAYOR/CONSEJO:**

El alcalde Clevenger, junto con el jefe Schmitz y el representante Denyc Boles, tenía un stand en el mercado del sábado del 8 de junio para visitar a la gente y responder preguntas. Afirmó que tuvo una conversación con el Representante Boles con respecto a las mejoras de cruce de ferrocarriles y la zona de desarrollo de intercambio. Sugirió que nos pongamos en contacto con el senador Fred Girod.

El Consejo del Caso preguntó sobre los pasos de peatones en la calle 11 y la seguridad para los escolares. CA Harding explicó que estamos a merced del condado de Marion en este momento. Explicó que el condado ha tenido una rotación de personal y siente que vamos a obtener un diseño una vez que se han establecido. Afirmó que en el intermedio la escuela puede iniciar un programa de guardia de cruce de la escuela y el condado de Marion ha sugerido que en el pasado. El concejal Seney declaró que acercarse a la junta escolar sería una buena idea.

La reunión se aplaza sin prejuicios a las 7:41 PM

## **Minutos destacados – 24 de junio de 2019**

El alcalde Clevenger convocó la reunión a las 7:00 PM. Consejo presente fue: Alcalde Clevenger y Consejeros Casarez, Case, Ceja, Purdy, y Seney. El Consejo Bedwell se unió a través del teléfono celular. City Adminis-

trator Harding (CA Harding), y Clerk Colleen Rogers (CC Rogers) también estuvieron presentes.

VISITANTES: Hubo doce visitantes en la audiencia y nadie pidió hablar durante el período de comentarios del público.

**NUEVO NEGOCIO:**

CA Harding explicó que las enmiendas de la ordenanza de la Ord. 405 y 505, para permitir los términos del Memorandum de Entendimiento del Festival de Maíz (MOU), se basan en las solicitudes del Consejo en una reunión anterior. Afirmó que el fiscal de la ciudad revisó la ordenanza, así como el Memorandum de Entendimiento, e hizo cambios que consideraba necesarios, centrándose principalmente en la indemnización. Señaló que, en sus paquetes, también tienen una copia del contrato ejecutado para el uso de la propiedad al norte del Parque Porter-Boone.

El Consejo debatió el Memorandum de Entendimiento y ha formulado algunas modificaciones sugeridas a continuación.

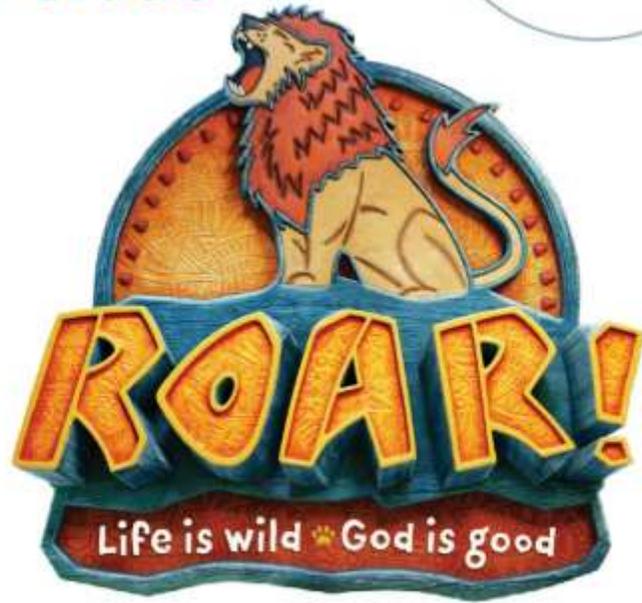
Why was the corn cob lost?  
He lived in a maize.

# MOUNTAIN VIEW CHURCH

## August 12-16 • 6:00-8:30PM

### 4 Yrs Old Through 5th Grade

**A FREE  
EVENT**



111 Main St • [mtviewchurch.net](http://mtviewchurch.net)

Paid Advertisement



### PROCURADORES PUERTA A PUERTA

Tenga cuidado al permitir que alguien en sus casas venda o distribuya mercancía puerta a puerta. Si tienen una licencia de vendedores ambulantes válida de la ciudad, hemos completado comprobaciones de antecedentes mínimas en ellos, pero de ninguna manera hemos veterinario a estos abogados puerta a puerta en nuestra comunidad.

Un par de consejos para ayudar a protegerse.

- Si está solo en casa, no conteste a menos que sea alguien que conozca.
- No proporcione información personal, financiera o de seguridad sobre usted y su familia.
- Investigar cualquier empresa para averiguar lo que otros han experimentado.
- Si desea realizar una compra del tipo que se ofrece, puede ponerse en contacto con una empresa local con una buena reputación y concertar una cita.
- Si no llevan la licencia de



**Blood Drive**  
**Aumsville Rural Fire District**

Training Room  
 490 Church St., Aumsville, OR

**Friday, August 9**  
**9:00 a.m. to 2:00 p.m.**

To schedule an appointment, visit [RedCrossBlood.org](http://RedCrossBlood.org)  
 (sponsor code: AumsvilleFire), or contact Trish Lutgen at 503-749-2894 or  
[tlutgen@aumsvilrefire.org](mailto:tlutgen@aumsvilrefire.org)

Streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting [RedCrossBlood.org/RapidPass](http://RedCrossBlood.org/RapidPass) to complete your pre-donation reading and health history questions on the day of your appointment.



**Not enough people donate blood. Only you can fill the #MissingTypes.**  
 Download the Blood Donor App | 1-800-RED CROSS | [RedCrossBlood.org/MissingTypes](http://RedCrossBlood.org/MissingTypes)

Presents a Staged Radio Drama  
**The Green Hornet**  
 August 16, 17, 18 2019—Fri & Sat 7 pm - Sun 2 pm

<p><u>Tickets</u>  <a href="http://staytonevents.com">staytonevents.com</a>          \$10 General Admission          503-302-0936          (Reservations)</p>	<p><u>Location</u>          Aumsville Community Center          555 Main St          Aumsville, Oregon</p>
---	--

# Apartments for Rent

## *Mill Creek Apartments* (behind Neufeldt's Restaurant)

820 square foot, 2 bedroom and single bath

Includes: Stove, microwave hood, refrigerator, and garbage disposal, electric furnace, as well as washer/dryer hookups,

Lower units: Handicap accessible, large patio with storage -- \$770

Upper units: Large deck and storage -- \$745

Rent includes garbage, sewer and water Contact:  
**503 877-0794 (on-site manager)**

Deposit: \$700 / Small pet allowed (dogs limited to under 15 lbs – 12" height)

**Garages for Rent:** \$110 per month; 11'6" x 25' -- insulated and dry-walled

**Contact Office: 503 877-0794**



Paid Advertising

## EVENTOS REGULARES

**Grupo Senior:** Un grupo de adultos activos que se reúnen cada 1o y 3er miércoles en la sala de reuniones en River-view Bank a las 10:30 AM. Para obtener más información, envíe un correo electrónico a Barbara a [barbara4215@yahoo.com](mailto:barbara4215@yahoo.com) o llame al 503-749-4306.

**Reuniones dominicales de AA:** Aumsville tiene un grupo de AA que se reúne semanalmente los domingos a las 6:00 p.m. en el Centro Comunitario de Aumsville.

**Mama's Community Market** (anteriormente Aumsville Food Pantry): Jueves 12-5 PM, Iglesia Pentecostal de Aumsville, 971-719-5665  
**Aldea Santiam**

**Armario comunitario:**  
**Martes y jueves de 10 a. m. a 22 p. m.** 2o sábado del mes 10a.m. a 12 p. m. en la primaria de Aumsville, Cheryl en [santiamvcc@gmail.com](mailto:santiamvcc@gmail.com).

**Armario de ropa de la Iglesia Bautista Bethel:** Ropa desde el recién nacido hasta el 2X, abre el 3er sábado de cada mes desde las 10:00 AM hasta el mediodía en Bethel Baptist Church.

**Exchange Club: un grupo de servicios comunitarios** con un capítulo local. Se reúnen cada 2o y 4o miércoles 6:00 PM en el Centro Comunitario de Aumsville.

**Junta del Festival de Maíz:** La junta se reúne el primer lunes del mes a las 6:30 PM en el Centro Comunitario de Aumsville.

**Desayuno del Comisionado:** Una reunión y saludo con sus comisionados del condado de Marion, se produce mensualmente el 2o martes<sup>a</sup> las 7:30 AM en Covered Bridge Café en Stayton.

**CERT: El Equipo de Respuesta a Emergencias de la Comunidad** se reúne mensualmente el 2o miércoles<sup>a</sup> las 6:30 PM en el Departamento de Bomberos de Aumsville.

**Grupo de Veteranos de Aumsville:** Se reúne cada 1er y 3er Tue, 6:00 PM en Pizza Peddler

## EVENTOS COMUNITARIOS

**Bethel Baptist BBQ-** Todos los domingos por la noche, abierto al público, 645 Cleveland St. Aumsville Desafortunadamente, el Día de la Familia de Bethel Baptist en el Parque ha sido cancelado este año.

**Campamento de Verano**  
Todos los viernes a partir del 21 de junio, 11-2, Gratis incluyendo almuerzo proporcionado, 10-50 grado

Porter-Boone Park  
**Películas en el parque**

Todos los sábados a partir del 15 de junio al anochecer, sin cargo por admisión, pero las concesiones disponibles  
Porter-Boone Park

**Paraíso de Samoa – Danza de la Isla del Pacífico, 1 de agosto, 6:00 pm**

Todas las edades, Gratis. Biblioteca Pública de Stayton

**Galaxy Slime Agosto 2, 4:00 pm**  
Para adolescentes grados 6-12. Biblioteca Pública de Stayton

**National Night Out 6 de agosto,** ver página 10 para la lista completa

**Paws leerá el 7 de agosto, a las 4p**  
¡Comparte historias con Willow, el perro de terapia! Todas las edades. Biblioteca

Pública de Stayton

**Linternas de vidrio DIY 8 de agosto, 5:30 pm** Adultos, Gratis, suministros proporcionados, se requiere inscripción. Llame al 503-769-3313. Biblioteca Pública de Stayton

**¡Lucha épica contra el agua! 9 de agosto, 4:00 pm** Para adolescentes grados 6-12. Biblioteca Pública de Stayton

**Mercado del Sábado 10 de agosto, 9-3** Vendedores y Food Trucks, Conozca a sus funcionarios electos. Porter-Boone Park

**Celebración del Aniversario de 10 Años, Aumsville Historical Sociedad 10, 10-2 de agosto, 599 Main St.**

**Dungeons & Dragons August 14, 5:30-7:00 pm** ¡Los primeros temporizadores o jugadores experimentados son bienvenidos!

Para edades 12 – adulto. Biblioteca Pública de Stayton

**AFestival del Maíz de Aumsville 17-18 de agosto**

Parques Porter-Boone y Mill Creek Consulte la página 4 para ver la programación completa de eventos.

**Meet and Greet with Sen. Denyc Boles, 22 de agosto, 7:30 am,** Neufeldt's Restaurant

**Old Time Fiddlers 24 de agosto, mediodía-2:00 pm,**etapa Porter-Boone

**Discusión del libro - "Qué olvidó Alice" 28 de agosto, 5:30 pm** Grupo mensual de discusión de libros para adultos. Biblioteca Pública de Stayton

**AWANA comienza el 4 de septiembre 6:30-8:00.** Todos los miércoles hasta el año escolar. Los cargos son: Las tarifas son \$.25 semanales. Uniformes y libros según cada club. Iglesia Bautista Bethel.

## VOLUNTEER

**Festival de Maíz de Aumsville–** recoge una solicitud de voluntariado en el Ayuntamiento.

**Aumsville Fire (AFD) –** Bombero, EMS o Equipo de Apoyo. Aplicar en la estación de bomberos

**Sociedad Histórica de Aumsville,** llame al 503-749-2744.

**Santiam Village Community Closet** en Aumsville Elementary, correo electrónico [santiamvcc@gmail.com](mailto:santiamvcc@gmail.com)

**Exchange Club** visite cualquier reunión para obtener más información. Consulte Eventos regulares para obtener más información.

Why didn't anyone laugh at the gardener's jokes?

Because they were too corny!

# August 2019

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
<div style="border: 2px solid black; padding: 10px; background-color: #4a5568; color: white; width: fit-content; margin: 0 auto;"> <p>What do you call a single, solitary kernel of corn? A unicorn!</p> </div>						
				1	2 Campamento de día 12-2	3 Película en el parque – anoche- cer
4 AA 6 PM Bethel BBQ	5 Reunión de la Jun- ta del Festival de Maíz 6:30 PM	6 Armario comunitario de Santiam Village (SVCC)  Noche Nacional Ver página 10	7 Grupo Seniors Riverview Bank	8 SVCC	9 Campamento de día 12-2	10 Mercado del Sábado 9-3 <b>Celebración de AHS</b> Película en el parque –dusk SVCC & Bethel Bau- tista Armarios de Ropa
11 AA 6 PM Bethel BBQ	12 Reunión del Ayun- tamiento 7 PM	13 SVCC Marion Co. Commissioner's Breakfast 7:30 AM	14 CERT 6:30 PM Fire Dept  Exchange Club 6PM	15 SVCC	16	17 Corn Fest
18 AA 6 PM Bethel BBQ  Corn Fest	19	20 SVCC	21 Grupo Seniors Riverview Bank	22 Delinquent Water Shut-off 9 AM  <i>Boles Meet &amp; Greet 7:30 AM</i> SVCC	23	24 Old Time Fiddlers 12-2 Porter-Boone
25 AA 6 PM Bethel BBQ	26 Reunión del Ayun- tamiento 7 PM	27 SVCC	28 Exchange Club 6PM	29 SVCC	30	31

## SÚPER GRACIAS POR LOS VOLUNTARIOS DEL CARNAVAL DE SUPERHÉROES

¡Organizamos el 20 Carnaval Anual de Superhéroes el 29 de junio! El parque estaba lleno de niños y familias que vinieron a jugar juegos, ganar premios y conocer a sus superhéroes favoritos.

Gracias a todas las empresas y grupos comunitarios que dirigieron cabinas.

- Hospital Santiam
- Servicios de Republic
- Hunsaker Dental
- Recology
- Pizza Peddler
- Clubes de Intercambio de Salem y Aumsville
- Empresa de Autobuses de Mid-Colombia
- Staytonevents.com

También tuvimos Aumsville Rural Fire District y Aumsville Police Department mostrando sus vehículos.

Gracias al Departamento de Policía de Aumsville por los perritos calientes y soda. Gracias al personal de la ciudad por el algodón de azúcar y palomitas de maíz.

No conseguimos encontrar tu ubicación exacta. Construyeron juegos, instalaron cabinas, jugaron y hicieron palo-



mitas de maíz.

El año que viene podríamos usar la ayuda de algunos voluntarios más para ejecutar juegos. Si estás interesado en participar, llama al Ayuntamiento. Al 503-749-2030.

I didn't have a map of the corn maze, so I had to play it by ear.



# ID TheftSmart™



The Federal Trade Commission estimates it will take **\$1,500, 6 MONTHS & 200 HOURS** to resolve an identity theft incident.



**WE NOW OFFER 3 LEVELS OF ID THEFT PROTECTION TO MEET YOUR INDIVIDUAL NEEDS:**

**IDENTITY MANAGEMENT SERVICE - \$5/MO**

- ID Theft Counseling
- ID Theft Restoration
- Self-Monitoring  
(Credit monitoring not included)

**SINGLE BUREAU CREDIT MONITORING - \$8/MO**

- ID Theft Counseling
- ID Theft Restoration
- Monitoring of 1 Credit Bureau:  
Experian

**FULL CREDIT MONITORING - \$12/MO**

- ID Theft Counseling
- ID Theft Restoration
- Monitoring of all 3 Credit Bureaus:  
Experian, TransUnion, and Equifax
- ID Integrity Scan  
Web Watcher Scan  
Public Persona Scan  
Address Aware Scan

There are multiple credit monitoring options on the market, but most will only alert you in the event you fall victim to identity theft. ID TheftSmart™ also provides you with a licensed investigator who will protect your personal information, detect fraudulent activity, and work on your behalf to completely restore your identity.

Don't wait to become a victim, get protected today.

**TO SIGN UP, VISIT US AT OUR AUMSVILLE BRANCH!**

Paid Advertisement

Learn more at:  
[RiverviewBank.com/IDTheftSmart](http://RiverviewBank.com/IDTheftSmart)



[RiverviewBank.com](http://RiverviewBank.com)